

# آلن فورنیه

ترجمه‌ی مهدی سحابی

## مون بزرگ



نشر مرکز

## فهرست

### بخش یکم

۲	شاگرد سرخانه	۱
۱۰	بعد از ساعت چهار	۲
۱۴	«رفت و آمد مدام به یک کارگاه سبببافی»	۳
۱۹	فرار	۴
۲۴	بازگشت اربابه	۵
۲۹	صدای در	۶
۳۶	جلیقه ابریشمی	۷
۴۳	ماجرا	۸
۴۷	منزلگاه	۹
۵۲	آغل	۱۰
۵۶	کوشک اسرارآمیز	۱۱
۶۲	اتاق ولینگتون	۱۲
۶۶	جشن شگرف	۱۳
۷۱	جشن شگرف (دنباله)	۱۴
۷۸	آشنایی	۱۵
۸۷	فرانتس دوگاله	۱۶
۹۴	جشن شگرف (پایان)	۱۷

### بخش دوم

۱۰۰	بازی بزرگ	۱
۱۰۶	تله‌ای برای ما	۲



۱۱۱	یک کولی در مدرسه	۳
۱۱۹	قضیه کوشک اسرارآمیز	۴
۱۲۶	مردی با گیوه	۵
۱۳۱	بگومگوی پشت پرده	۶
۱۳۶	جوان کولی را شناختیم!	۷
۱۴۰	ژاندارمها!	۸
۱۴۳	در جستجوی راه گمشده	۹
۱۵۲	رختهای شسته	۱۰
۱۵۷	خیانت من	۱۱
۱۶۳	سه نامه مون	۱۲

## بخش سوم

۱۶۹	آب تنی	۱
۱۷۷	در خانه عمویم	۲
۱۸۸	شبح	۳
۱۹۸	خبر بزرگ	۴
۲۰۶	برنامه تفریحی	۵
۲۱۳	برنامه تفریحی (پایان)	۶
۲۲۳	روز عروسی	۷
۲۲۷	صدای فرانتس	۸
۲۳۳	مردمان خوشبخت	۹
۲۴۰	«خانه فرانتس»	۱۰
۲۴۸	گفتگو در باران	۱۱
۲۵۵	بار سنگین	۱۲
۲۶۴	«دفترچه تکالیف ماهانه»	۱۳
۲۶۸	راز	۱۴
۲۷۶	راز (ادامه)	۱۵
۲۸۴	راز (پایان)	۱۶
۲۸۹	سرانجام	۱۷

«مون بزرگ»، تنها رمان آلن فورنیه، یکی از کلاسیک‌های ادبیات سده بیستم فرانسه است. این «شاهکار کوچک» اسرارآمیز، با سادگی و زلالی حیرت‌انگیزی که دارد و با حساسیت ژرفی که در آن برای نمایاندن احساسها و عواطف یک دنیای کوچک سرشار از امید و اندوه به کار رفته، بر بسیاری از آثار پس از خود بشدت تأثیر گذاشته است.

این کتاب به زبانی حساس و تغزلی سرگذشت انسان‌هایی را تصویر می‌کند که با شور و بیتابی می‌کوشند از طریق مهر انسانی به اوج غنای حسی و به کمال خویشتن دست یابند. این کوشش، در طول ماجرای آکنده از مفاهیم نمادی، در دنیایی انجام می‌شود که با همه سادگی رقت‌انگیزش پر از کشمکش لحظه‌های امید و سرخوردگی، اندوه تنهایی و جذبه مهربانی، آسودگی و حسرت است، حسرت حالی که به نظر می‌رسد هر آن برای همیشه از زمان و مکان رخت برمی‌بندد اما همچنان این امید هست که برگردد.

این تناوب دائمی شادمانی و غصه و لذت و دلشوره «مون بزرگ» را